

**KINGSTON**



## ***GUIDE DES VISITEURS***

- › Expériences distinctives
- › Hébergement
- › Activités toute l'année
- › Trouvailles uniques

# BIENVENUE/BOOZHOO/ TEKWANONWERA:TONS À KINGSTON/KA'TAROH:KWI/ KEN'TARÓKWEN/CATARACOU

La Ville de Kingston se trouve sur les terres traditionnelles des Premières Nations Anishinaabe et Huron-Wendat et de la Confédération Haudenosaunee.

Nous reconnaissons la présence éternelle de ces Nations et d'autres Premières Nations, des Métis et des Inuits qui partagent maintenant ce paysage avec nous. Nous sommes reconnaissants de résider et de demeurer des visiteurs sur ce territoire, tout en reconnaissant notre responsabilité d'honorer la terre, l'eau et le ciel en faisant preuve de douceur et de respect et en faisant des efforts de préservation purifiante.

 **GreenStep** | Sustainable  
Tourism

**Bronze Certified**  
VISITOR CENTRE



# CENTRE D'ACCUEIL DES VISITEURS

Le personnel du Centre d'accueil des visiteurs peut vous aider à tirer le maximum de votre visite en vous suggérant des attractions ainsi que des options d'hébergement et de restauration. Il peut fournir des cartes gratuites de la ville (y compris des cartes des sentiers pédestres et des pistes cyclables).

## Contactez-nous :

En personne : 209, rue Ontario

Par courriel : [visit@tourismkingston.com](mailto:visit@tourismkingston.com)

Par téléphone : 613 548-4415 ou sans frais 1 888 855-4555

Clavardage : [visitekingston.ca](http://visitekingston.ca)

Le Centre d'accueil des visiteurs est ouvert sept jours sur sept. Appelez-nous ou consultez le site Web pour les heures actuelles.



*VisiteKingston.CA*

---

Le Centre d'accueil des visiteurs est situé dans le  
parc de la Confédération, dans l'ancienne gare du  
chemin de fer de Kingston et Pembroke.





## ATTRACTIONS

Abritant le plus ancien marché public de l'Ontario et la scène musicale la plus branchée du Canada, Kingston est une ville piétonnière, où des ruelles cachées abritent des marchés d'antiquités et des restaurants avec terrasse. Avec des dizaines de musées et de lieux historiques et des dizaines d'autres expériences de magasinage et de restauration uniques, Kingston vous offre quelque chose d'ancien et de nouveau à chaque coin de rue.

- › Breakwater Park
- › Canal Rideau
- › Great Lakes Museum, maison du S.S. Keewatin
- › The Haunted Walk of Kingston
- › Hôtel de ville de Kingston
- › Isabel Bader Centre for the Performing Arts
- › Kingston 1000 Islands Cruises
- › Kingston Food Tours
- › Kingston Grand Theatre
- › Kingston Trolley Tours
- › Lieu historique national de la Villa-Bellevue
- › Lieu historique national du Fort Henry
- › Miller Museum of Geology
- › Musée de l'électronique et des communications militaires
- › Museum of Health Care
- › Musée pénitentiaire du Canada
- › PumpHouse
- › Slush Puppie Place
- › The Screening Room
- › The Tett Centre for Creativity and Learning
- › Visites du pénitencier de Kingston

Certaines activités sont offertes en anglais seulement

***Découvrez ces attractions  
et beaucoup plus :  
visitekingston.ca***



Le marché public de Kingston est le plus ancien marché public de l'Ontario, situé au cœur du centre-ville.

# ALIMENTS ET BOISSONS

Réputée pour sa scène culinaire, Kingston a de quoi satisfaire tous les goûts. Tout ce dont vous avez envie, vous le trouverez ici, du bāo au rôti, de la nourriture réconfortante à la haute cuisine.

Kingston

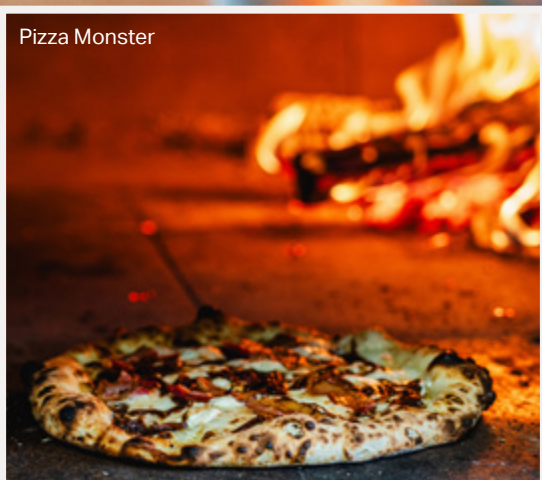




Savourez les mets authentiques  
des Caraïbes de la Sally's Roti Shop.

Réservez une table ou  
prenez des plats à emporter  
pour un pique-nique au  
bord de l'eau. Participez  
à une visite guidée de  
la gastronomie ou à un  
événement culinaire spécial  
« Kingstonlicious ».

Pizza Monster



*Trouvez votre repas parfait à  
Kingston : [visitekingston.ca/  
eat-drink](https://visitekingston.ca/eat-drink)*

Kingston est également située au cœur des terres agricoles du comté de Frontenac. Les fermes de Frontenac fournissent les tables de Kingston et les chefs de Kingston utilisent des ingrédients frais et de saison provenant de producteurs locaux.

Memorial Centre Farmers' Market



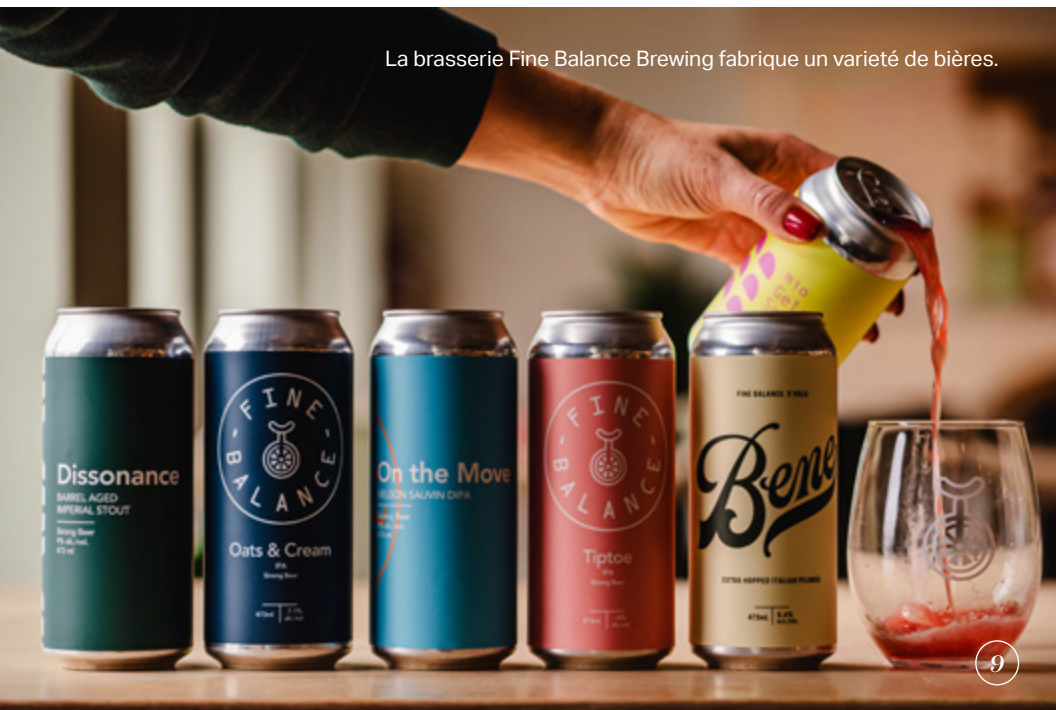


Kingston a une longue histoire de brassage de bière. Les premières brasseries de la ville ont fonctionné dans les années 1790. La rue Rideau, dans le centre-ville, était alors connue sous le nom de Brewery Street.

Aujourd'hui, Kingston abrite sept fabricants de bière et un producteur de cidre, chacun ayant sa propre vision du métier.

Vous pourrez déguster certaines des bières de Kingston dans les bars, restaurants et festivals de la ville. Plusieurs fabricants de boissons proposent également des produits à emporter et la livraison de leurs produits.

*Découvrez les boissons fabriquées localement : [visitekingston.ca/eat-drink/wineries-breweries](http://visitekingston.ca/eat-drink/wineries-breweries)*



La brasserie Fine Balance Brewing fabrique un variété de bières.

# LE PRINTEMPS

Dégustez des crêpes avec du sirop d'érable chaud lors de l'événement Maple Madness au Little Cataraqui Creek Conservation Area. Cet événement familial a lieu tous les mois de mars. Emmenez votre famille pour une visite guidée de l'érablière, des promenades en charrette, des chasses au trésor et plus encore. Et bien sûr, savourez du sirop d'érable!



Exploiter les érables à sucre pour leur sève au printemps est une ancienne tradition dans cette région, originaire des peuples autochtones, qui traditionnellement récoltaient et célébraient le don de « l'eau sucrée ». Apprenez-en davantage lors des conférences et démonstrations interprétatives du Maple Madness.

En mai, les parcs, les espaces communautaires et les jardins de Kingston s'animent de tulipes, de jonquilles, de lilas et d'autres fleurs.

Explorez le campus de Queen's University, où vous verrez des jardins sur le fond de bâtiments historiques en calcaire. L'espace vert devant Summerhill, le plus ancien bâtiment de Queen's (1839) était aussi autrefois le site du premier jardin botanique du Canada. Aujourd'hui, cet espace abrite l'arboretum de Queen's, avec une grande variété d'arbres.

Les fleurs sur le campus de Queen's University.

### Activités au printemps

- › Arboretum de Queen's University
- › Kingston Food Tours
- › Kingston Public Market et Memorial Centre Farmers' Market
- › Maple Madness
- › PumpHouse
- › Randonnée ou vélo sur le sentier K&P
- › Visites pédestres de la créativité de Kingston

# L'ÉTÉ

Il y a tant à faire à Kingston en été, du golf et du bateau à la plongée et à la pêche en passant par la randonnée et le vélo. Le sentier riverain de Kingston est facile à parcourir à pied ou à vélo. Gardez un œil sur les panneaux d'orientation le long du sentier, qui vous fourniront des indications et vous renseigneront sur l'histoire de la région. Si vous n'avez pas de vélo ou de kayak, ne vous inquiétez pas. Vous pouvez en louer un!

Découvrez les expériences de magasinage unique du centre-ville de Kingston, accessible à pied. Vous pouvez explorer la ville et apprendre son histoire avec une visite guidée en trolley et admirer la beauté des Mille-Îles lors d'une croisière touristique en bateau.

Un certain nombre d'hôtels et d'auberges proposent des forfaits spéciaux qui regroupent les expériences et les attractions de Kingston avec votre séjour.

*Trouvez votre forfait Kingston  
parfait : [visitekingston.ca](http://visitekingston.ca)*



ensoleil

Rafrâchissez-vous cet été avec un plongeon dans la piscine ou dans le lac. Breakwater Park, au centre-ville de Kingston, offre une plage accessible ainsi que des installations de pique-nique. Grass Creek Park, dans le secteur est de la ville, comprend une grande plage de sable et une zone de baignade (ainsi qu'une zone sans laisse pour vos amis canins). À l'ouest, Lake Ontario Park, le plus grand parc riverain urbain de Kingston, possède une plage de galets, une aire de jeux aquatique, un terrain de volleyball et une rampe de mise à l'eau. Les enfants aimeront la pataugeoire du McBurney Park et le parc aquatique Culligan du Memorial Centre.

### Activités en été

- › Ahoy Rentals
- › Blue World Marine Adventures
- › Breakwater Park
- › Fort Henry
- › Kingston Buskers Rendezvous
- › Kingston Pride
- › Kingston 1000 Islands Tours
- › Kingston Trolley Tours
- › Lieu historique national de la Villa-Bellevue
- › Marchés autochtones
- › Movies in the Square
- › S.S. Keewatin
- › Visites du pénitencier de Kingston



# VISITES À PIED AUTOGUIDÉES

Découvrez la riche histoire de la musique, de la littérature et du cinéma de Kingston lors d'une visite à pied autoguidée. Explorez les salles de concert où certains des meilleurs groupes canadiens ont fait leurs débuts. Étudiez des photos des coulisses de films tournés à Kingston. Visitez les lieux qui ont inspiré des romans primés. Chacune de ces visites musicales, littéraires et cinématographiques vous propose un voyage créatif à travers Kingston.



[visitekingston.ca/  
walking-tours/](https://visitekingston.ca/walking-tours/)





*Du jazz au  
blues, du pop  
au classique,  
venez écouter  
ce qui se joue  
à Kingston*

Kingston est une ville de musique. Découvrez la musique en direct, à l'extérieur, dans les clubs et les salles de concert, sept jours sur sept.

[events.visitekingston.ca](https://events.visitekingston.ca)



# TROUVAILLES UNIQUES

Kingston regorge d'expériences de magasinage intéressantes et uniques, des antiquités aux vêtements, de la nourriture aux beaux arts.



Procurez-vous des souvenirs de votre séjour à Kingston, y compris des produits d'artisans locaux, au Centre d'accueil des visiteurs (209, Ontario Street).



[visitkingston.ca/kingston-shop](https://visitkingston.ca/kingston-shop)







Cooke's Fine Foods



Harlowe Green



Kingston Olive Oil Company



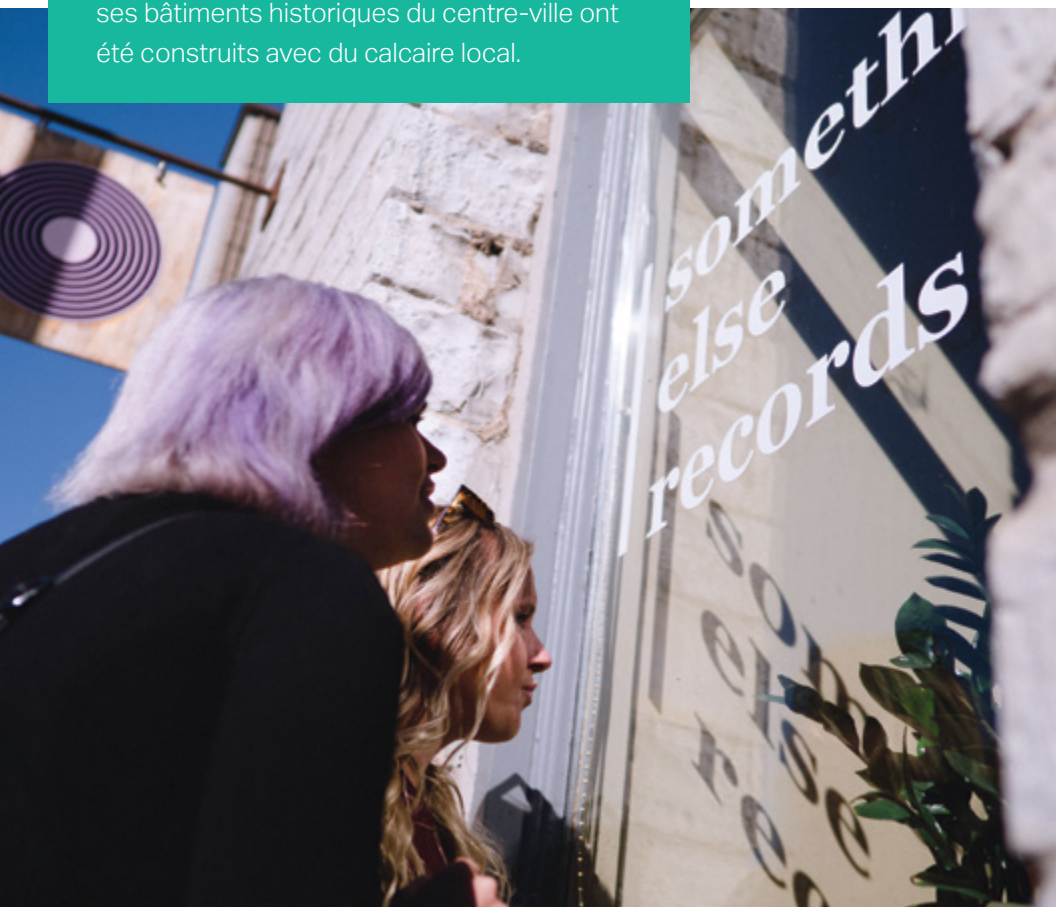
Chris James

# L'AUTOMNE

L'automne est la période idéale de l'année pour découvrir l'architecture et les sites historiques de Kingston. Faites une visite guidée ou explorez vous-même.

Aujourd'hui, certains de ces bâtiments historiques en calcaire abritent des restaurants, des librairies, des boutiques et plus encore.

Kingston est surnommée « the limestone city » (la ville calcaire), car un bon nombre de ses bâtiments historiques du centre-ville ont été construits avec du calcaire local.





Kingston offre plus de 20 musées, lieux historiques nationaux, galeries d'art et archives. Explorez la géologie, l'histoire du Canada, le hockey, la médecine, la technologie et beaucoup plus. Faites des activités d'apprentissage pratique avec les enfants ou tirez profit d'un moment de calme en admirant un tableau favori.

### Activités en automne

- › Fort Fright au Fort Henry
- › Friperies et antiquaires
- › Ghost and Mystery Trolley Tour
- › The Haunted Walk of Kingston
- › Improbable Escapes
- › Kingston WritersFest
- › Music in the Park
- › Open Farms
- › Pumpkinferno à Kingston Pen



*Vivez ces expériences  
et beaucoup plus :  
[visitekingston.ca/see-do](https://visitekingston.ca/see-do)*

# L'HIVER

## Kingston aime l'hiver.

Alors que les soirées d'hiver s'assombrissent, le centre-ville de Kingston s'illumine en réponse. Profitez de l'ambiance en faisant du lèche-vitrine. Faites un tour en calèche. Apportez vos patins et allez patiner sur la patinoire publique du Springer Market Square.

Hors du centre-ville, il y a beaucoup d'autres occasions de faire de l'activité physique à Kingston cet hiver! Faites du ski de fond, de la raquette, de la pêche sur glace ou de la luge.



De nombreux restaurants de Kingston proposent des vins des vignobles locaux du comté de Prince Edward.



Planifiez une escapade hivernale à Kingston avec une séance au Stoked Sauna, un repas Kingstonlicious ou un autre événement spécial.

### Activités en hiver

- › Art After Dark
- › Kingston Canadian Film Festival
- › Kingstonlicious
- › Lumières hivernales au centre-ville
- › Marchés du temps des Fêtes
- › Reelout Queer Film Festival
- › Stoked Sauna Co.



*Découvrez plus d'activités  
hivernales : events.  
visitekingston.ca*

# COMMENT SE RENDRE ICI

## En voiture

- › Via l'autoroute 401 en direction ouest : prenez la sortie 623.
- › Via l'autoroute 401 en direction est : prenez la sortie 615.
- › Route panoramique en direction est : empruntez l'autoroute route 33 le long du lac Ontario jusqu'à Kingston.
- › Si vous partez de Cape Vincent (New York) : prenez le traversier de Horne pour l'île Wolfe, puis le traversier de l'île Wolfe pour Kingston.

## En train

- › La gare VIA Rail offre un service de Montréal, Ottawa, et Toronto à destination de Kingston. Visitez le site Web [viarail.ca/fr](http://viarail.ca/fr) ou appelez le 1 888 VIA RAIL.

Se déplacer à Kingston est facile. Bien que de nombreuses attractions soient à distance de marche du centre-ville, vous avez également d'autres options de transport. Kingston propose également des options de transport accessible, ainsi que des visites et des attractions accessibles.

**Apprenez-en davantage : [visitekingston.ca](http://visitekingston.ca)**

## En autobus

- › Megabus offre un service vers Kingston à partir du sud-est de l'Ontario, de Toronto, d'Ottawa et de Montréal. Visitez [frca.megabus.com](http://frca.megabus.com).
- › Flixbus offre un service vers Kingston à partir de Windsor, Chatham, Toronto, Hamilton, Oshawa et Ottawa. Visitez [flixbus.com](http://flixbus.com).

## En bateau

Kingston possède des ports de plaisance gérés par la ville et des ports de plaisance privés.

- › Confederation Basin Marina (ville de Kingston) : 613 546-4291 poste 1823 (ouverture saisonnière).
- › Portsmouth Olympic Harbour (ville de Kingston) : 613 546-4291 poste 1827.
- › Collins Bay Marina (secteur ouest de Kingston) : 613 389-4455.
- › Treasure Island Marina (secteur est de Kingston) : 613 548-1239.



# *EXPLOREZ KINGSTON ET LES MILLE-ÎLES D'UN POINT DE VUE UNIQUE*

## **Naviguer à Kingston**

- › Découvrez l'histoire naturelle et l'environnement de Kingston depuis l'eau.
- › Apprenez-en plus sur les remarquables fortifications, les épaves et l'architecture classique.
- › Voyez des sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, dont le Fort Henry.

## **Faites une croisière Découverte de Kingston d'une heure**

## **Naviguez les Mille-Îles**

- › Faites une croisière depuis le centre-ville de Kingston jusqu'aux Mille-Îles, un archipel célèbre dans le monde entier.
- › Naviguez et admirez les petits cottages et grandes propriétés érigés sur ces îles.
- › Profitez des spectacles et des options de restauration : brunch, déjeuner ou dîner.

## **Faites une croisière Heart of the Islands Cruise de trois heures sur les Mille-Îles**

*Réservez votre croisière dès aujourd'hui :  
[1000islandscruises.ca/fr](http://1000islandscruises.ca/fr)*



histoire





Tourism Kingston  
177 Wellington St., Suite 200  
Kingston, Ontario K7L 3E3

**KINGSTON**

— *Ontario, Canada* —